

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«РЯЗАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ РАДИОТЕХНИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ
ИМЕНИ В.Ф. УТКИНА»
Рязанский станкостроительный колледж РГРТУ

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА
учебной дисциплины

СГ.02 ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ
Немецкий язык

Специальность	15.02.16 Технология машиностроения
Квалификация выпускника	Техник-технолог
Форма обучения	очная

Рязань 2024

Рассмотрено и рекомендовано к утверждению на заседании цикловой комиссии гуманитарных дисциплин

Протокол №15 от 07.05.2024

Председатель комиссии Евлампиева Т.В.

Разработчик: Евлампиева Т.В., преподаватель РССК «РГРТУ»

СОДЕРЖАНИЕ

1	ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	стр. 4
2	СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	6
3	УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	12
4	КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	13

1 ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ СГ.02 «Иностранный язык в профессиональной деятельности»

1.1 Место учебной дисциплины в структуре образовательной программы

Учебная дисциплина «Иностранный язык в профессиональной деятельности» является обязательной частью *социально-гуманитарного* цикла образовательной программы в соответствии с ФГОС СПО по специальности 15.02.16 Технология машиностроения.

Особое значение дисциплина имеет при формировании и развитии следующих компетенций:

ОК 01. Выбирать способы решения задач профессиональной деятельности применительно к различным контекстам;

ОК 02. Использовать современные средства поиска, анализа и интерпретации информации и информационные технологии для выполнения задач профессиональной деятельности;

ОК 03. Планировать и реализовывать собственное профессиональное и личностное развитие, предпринимательскую деятельность в профессиональной сфере, использовать знания по правовой и финансовой грамотности в различных жизненных ситуациях;

ОК 04. Эффективно взаимодействовать и работать в коллективе и команде;

ОК 06. Проявлять гражданско-патриотическую позицию, демонстрировать осознанное поведение на основе традиционных российских духовно-нравственных ценностей, в том числе с учетом гармонизации межнациональных и межрелигиозных отношений, применять стандарты антикоррупционного поведения.

ОК 09 Пользоваться профессиональной документацией на государственном и иностранном языках.

1.2 Цель и планируемые результаты освоения дисциплины

Код ПК/ОК	Знания	Умения
ОК 01 ОК 02 ОК 03 ОК 04 ОК 06 ОК 09	лексический и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) немецкого профессионально-ориентированного текста; лексический и грамматический минимум, необходимый для заполнения анкет, резюме, заявлений и др.; основы разговорной речи на немецком языке; профессиональные термины и определения для чтения чертежей, инструкций, нормативной документации	вести диалог (диалог-расспрос, диалог-обмен мнениями/суждениями, диалог-побуждение к действию, этикетный диалог и их комбинации) в ситуациях официального и неофициального общения; сообщать сведения о себе и заполнять различные виды анкет, резюме, заявлений и др.; понимать относительно полно (общий смысл) высказывания на немецком языке в различных ситуациях профессионального общения; читать чертежи и техническую документацию на немецком языке;

		<p>называть на немецком языке инструменты, оборудование, оснастку, приспособления, станки, используемые при выполнении профессиональной деятельности;</p> <p>применять профессионально-ориентированную лексику при выполнении профессиональной деятельности;</p> <p>- устанавливать межличностное общение между профессионалами разных стран;</p> <p>- самостоятельно совершенствовать устную и письменную профессионально-ориентированную речь, пополнять словарный запас</p>
--	--	--

2 СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

2.1 Объем учебной дисциплины и виды учебной работы

Объем часов определяется по каждой позиции столбца (отмечено звездочкой).

Вид учебной работы	Объем часов	В форме практической подготовки
Объём учебной дисциплины по плану	164	-
Суммарная учебная нагрузка во взаимодействии с преподавателем	153	-
в том числе:		
лекции, уроки	20	-
лабораторные занятия (если предусмотрено)	*	-
практические занятия (если предусмотрено)	124	-
курсовая работа (проект) (если предусмотрено)	*	-
контрольная работа ¹	*	-
консультации	9	-
Самостоятельная работа	9	-
Промежуточная аттестация проводится в форме <i>1,2,3,4 семестры -оценки по результатам текущего контроля успеваемости;</i> <i>5 семестр – дифференцированного зачета</i>	2	-

¹ Часы контрольных работ выбираются из лекций, уроков

2.2 Тематический план и содержание учебной дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности»

Наименование разделов и тем	Содержание учебного материала и формы организации деятельности обучающихся	Объём часов	В форме практической подготовки
1	2	3	4
Тема 1.1 Изучение истории и культурных особенностей немецкоязычных стран	Содержание учебного материала	32	-
	Страны изучаемого языка	2	
	Практические занятия: <i>Лексический материал по теме:</i> Географическое положение страны, природные особенности, климат, экология Государственное устройство, правовые институты, этнический состав и религиозные особенности страны Культурные и национальные традиции, искусство, обычаи и праздники Научно-технический прогресс, общественная жизнь страны, образ жизни людей. Диалог-обмен информацией: построение диалога, применение в различных ситуациях профессионального общения. Этикетный диалог и их комбинации в ситуациях официального и неофициального общения. Ценностные ориентиры молодежи. Досуг молодежи, спорт. Возможности получения профессионального образования Отдых, туризм, культурные достопримечательности страны <i>Грамматический материал по теме:</i> Модальные глаголы (können, dürfen, müssen, sollen, möchten, wollen) и их употребление	28	
	Контрольная работа №1	2	
Тема 1.2 Я и моя специальность	Содержание учебного материала	12	
	Немецкий язык в современном мире и его использование в профессиональной деятельности	2	

	<p>Практические занятия:</p> <p><i>Лексический материал по теме:</i> Современный мир специальностей. Проблемы выбора будущей специальности</p> <p>Представление себя в специальности. Саморазвитие в специальности: продолжение образования, повышение рабочей квалификации</p> <p>Чтение и перевод текстов и диалогов по теме: «Я и моя специальность». Диалог-расспрос: построение диалога, применение в ситуациях официального и неофициального общения. Составить сообщение: «Почему я выбрал специальность «Специалист по технологии машиностроения» (монологическая речь). Заполнение анкеты, резюме.</p> <p><i>Грамматический материал по теме:</i></p> <p>Словообразование (наиболее употребительные суффиксы и префиксы существительных, глаголов, прилагательных)</p> <p>Страдательный залог– образование и видовременные формы страдательного залога.</p>	10	-
Тема 1.3 Металлы и металлообработка	Содержание учебного материала	22	
	<p>Практические занятия:</p> <p><i>Лексический материал по теме:</i> Металлы и сплавы, их основные качества, способы обработки металлов.</p> <p><i>Грамматический материал по теме:</i></p> <p>Особенности употребления страдательного залога; употребление предлогов в страдательном залоге; перевод страдательного залога на русский язык, выбор видовременной формы – действительный или страдательный залог</p>	20	-
	Контрольная работа №2	2	
Тема 2.1 Чертежи и техническая документация	Содержание учебного материала	24	
	Работа с техническими текстами: чтение, перевод	2	

	<p>Практические занятия:</p> <p><i>Лексический материал по теме:</i> Чертежи. Формат. Основная надпись. Типы линий чертежа. Общие правила нанесения размеров на чертежах Стандартные масштабы чертежей. Инструменты и материалы для черчения</p> <p>Геометрические построения на плоскости. Сечения и разрезы</p> <p>Проекционные изображения на чертежах</p> <p>Спецификация и маркировка элементов слесарного изделия на чертеже</p> <p>Технологические карты: виды, назначение. Применение технологических карт при изготовлении и сборке слесарного изделия</p> <p>ГОСТ, СНИП, ЕСКД, ТУ (технические условия), ТО (техническое описание) и другие нормативные документы, необходимые при изготовлении и сборке слесарных изделий</p> <p>Чтение и перевод технологических карт на изготовление слесарных изделий</p> <p><i>Грамматический материал по теме:</i></p> <p>Прямая и косвенная речь в немецком языке.</p>	16	-
	Контрольная работа №3	2	
Тема 2.2 Инструменты, оборудование, приспособления	Содержание учебного материала	6	-
	Работа со специальной лексикой немецкого языка.	2	
	<p>Практические занятия:</p> <p><i>Лексический материал по теме:</i> Основной и вспомогательный слесарный инструмент</p> <p>Контрольно-измерительный инструмент</p> <p>Абразивные инструменты (материалы)</p> <p>Ручной электрифицированный инструмент и электрические машины</p> <p>Приспособления и машины для механической обработки металла</p> <p>Чтение и перевод технических текстов по теме: «Инструменты, оборудование»</p> <p><i>Грамматический материал по теме:</i></p> <p>Сослагательное наклонение.</p>	4	
	Контрольная работа	2	
	Содержание учебного материала	14	
Тема 2.3 Станки	Практические занятия:	14	-

	<p><i>Лексический материал по теме:</i> Металлорежущие станки: токарные, сверлильные, шлифовальные, фрезерные, расточные, штамповочные</p> <p>Чтение и перевод технических текстов по теме: «Станки»</p> <p><i>Грамматический материал по теме:</i></p> <p>Условные предложения</p>		
Тема 2.4 Основные металлообрабатывающие операции	Содержание учебного материала	12	
	<p>Практические занятия:</p> <p><i>Лексический материал по теме:</i> Организация рабочего места, основные требования безопасности труда, требования к спецодежде, индивидуальным средствам защиты</p> <p>Расчеты и геометрические построения для последующей обработки деталей</p> <p>Технология обработки деталей.</p> <p>Механическая обработка металлов на металлорежущих станках. Диалог-побуждение к действию.</p> <p>Составить и перевести текст по теме: «Основные операции при изготовлении изделий»</p> <p><i>Грамматический материал по теме</i> Инфинитив. Инфинитивные конструкции/обороты.</p>	10	-
	Контрольная работа №4	2	
Тема 2.5 Автоматизация и робототехника	Содержание учебного материала	18	
	Чтение, перевод технических текстов.	2	
	<p>Практические занятия:</p> <p><i>Лексический материал по теме:</i> Автоматизация, типы автоматизации. робототехника, применение робототехники в машиностроении.</p> <p><i>Грамматический материал по теме:</i> Причастие. Причастные конструкции/обороты</p>	16	-
Тема 3.1 Профессиональные ситуации и задачи	Содержание учебного материала	8	
	<p>Практические занятия:</p> <p><i>Лексический материал по теме:</i> Решение профессиональной ситуации или задачи с использованием потенциального словаря интернациональной лексики</p> <p>Формулировка задачи и/или сложной профессиональной ситуации, возникающей при сборке, наладке, обслуживанию, ремонту манипуляторов и промышленных роботов</p> <p>Описать устно решение нестандартных профессиональных ситуаций:</p>	6	-

	<p>Способы (методы, ситуации) выхода из положения в условиях дефицита языковых средств при получении и передаче информации</p> <ul style="list-style-type: none"> - Представленная технологическая карта не соответствует технологическому заданию - Рабочее место не соответствует требованиям охраны труда: обосновать несоответствие через диалог-побуждение к действию <p>Составить устный диалог-расспрос (совместная работа двух обучающихся): «Соответствие рабочего чертежа техническому заданию»</p> <p><i>Грамматический материал по теме:</i> Деепричастие и его формы. Функции деепричастия в предложении. Деепричастный оборот.</p>		
	Контрольная работа №5	2	
Консультации ²		9	
<p>Самостоятельная работа обучающихся</p> <p>Составить и написать эссе: «Хочу учиться – хочу быть профессионалом»;</p> <p>Составить устно рассказ о себе, своем окружении, своих планах, обосновывая свои намерения/поступки (объем 12-15 фраз);</p> <p>Прочитать несколько научно-популярных заметок об общественной жизни страны и подготовиться к устному пересказу;</p> <p>Составить устный диалог-расспрос (совместная работа двух обучающихся)</p> <p>Проработка конспекта лекций и учебной литературы;</p> <p>Поиск (подбор) и обзор литературы и электронных источников информации по проблеме дисциплины, курса;</p> <p>Выполнение упражнений;</p> <p>Подготовка к практическим занятиям, к контрольной работе, к зачету;</p> <p>Написание реферата по заданной проблеме;</p> <p>Домашнее чтение, перевод, написание эссе;</p> <p>Рецензирование и реферирование текстов;</p>		9	
Промежуточная аттестация обучающихся²		2	
Всего		164	

² Количество часов выбирается из учебного плана

3 УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

3.1 Требования к минимальному материально-техническому обеспечению

Для реализации программы учебной дисциплины должны быть предусмотрены следующие специальные помещения:

учебная аудитория «*Делового иностранного языка*», оснащенная оборудованием:

рабочее место преподавателя; рабочие места для обучающихся; комплект нормативных документов; комплект учебно-наглядных пособий «Немецкий язык в профессиональной деятельности»; учебно-методический комплекс дисциплины; электронные образовательные ресурсы по немецкому языку; инструкции к оборудованию, правила и регламенты профессиональной деятельности; техническими средствами: переносное мультимедийное оборудование, проектор (или мультимедийная доска); персональные компьютеры с подключением в сеть.

3.2 Информационное обеспечение обучения

Для реализации программы учебной дисциплины библиотечный фонд образовательной организации должен иметь печатные и/или электронные образовательные и информационные ресурсы, рекомендуемые для использования в образовательном процессе. В качестве основной литературы образовательная организация использует учебники, учебные пособия, предусмотренные в примерной основной образовательной программе(ПООП)

Основные источники:

1. Зими́на, Л. И. *Немецкий язык (A2–B1): учебное пособие для среднего профессионального образования* / Л. И. Зими́на, И. Н. Мирославская. — 4-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2024. — 139 с. — (Профессиональное образование). — ISBN 978-5-534-15780-2. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/535231> (дата обращения: 05.02.2024).
2. Миляева, Н. Н. *Немецкий язык для колледжей (A1—A2) : учебник и практикум для среднего профессионального образования* / Н. Н. Миляева, Н. В. Кукина. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 255 с. — (Профессиональное образование). — ISBN 978-5-534-12385-2. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/517173> (дата обращения: 05.02.2024).
3. Миляева, Н. Н. *Немецкий язык. Deutsch (A1—A2) : учебник и практикум для среднего профессионального образования* / Н. Н. Миляева, Н. В. Кукина. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 348 с. — (Профессиональное образование). — ISBN 978-5-534-08121-3. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/512191> (дата обращения: 05.02.2024).
4. Винтайкина, Р. В. *Немецкий язык (B1): учебное пособие для среднего профессионального образования* / Р. В. Винтайкина, Н. Н. Новикова, Н. Н. Саклакова. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. —

377 с. — (Профессиональное образование). — ISBN 978-5-534-12125-4. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/513733> (дата обращения: 05.02.2024).

5. **Ивлева, Г. Г.** *Немецкий язык : учебник и практикум для среднего профессионального образования* / Г. Г. Ивлева. — 3-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 264 с. — (Профессиональное образование). — ISBN 978-5-534-11049-4. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/515037> (дата обращения: 05.02.2024).
6. **Ивлева, Г. Г.** *Справочник по грамматике немецкого языка : учебное пособие для среднего профессионального образования* / Г. Г. Ивлева. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 163 с. — (Профессиональное образование). — ISBN 978-5-534-12963-2. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/515038> (дата обращения: 05.02.2024).

Дополнительные источники:

1. Учебное пособие по немецкому языку для технических специальностей: учебное пособие / Е. А. Сабанина, О. Н. Жердева ; Алт. гос. техн. ун-т им. И.И. Ползунова. – Барнаул: АлтГТУ, 2022. – 151 с
2. Большакова Э.Н. Тесты по грамматике немецкого языка: Учебно-метод. Пособ. – СПб: «Паритет», 2021. – 160 с.
3. Блинова Л.С., Лазарева Е.И. Немецко-русский словарь. Около 90000 слов, словосочетаний и значений – М.: АСТ, 2022. – 714 с.

4 КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Результаты обучения	Критерии оценки	Формы и методы оценки
Перечень знаний, осваиваемых в рамках дисциплины лексический и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) немецкого профессионально-ориентированного текста; лексический и грамматический минимум, необходимый для заполнения анкет, резюме, заявлений и др.; основы разговорной речи на немецком языке; профессиональные термины и определения для чтения чертежей,	- ведет диалог на немецком языке в различных ситуациях профессионального общения в рамках учебно-трудовой деятельности в условиях дефицита языковых средств; - заполняет необходимые официальные документы и сообщает о себе сведения в рамках профессионального общения; - ориентируется относительно полно в	<i>-опрос обучающихся (устный, письменный, фронтальный, индивидуальный, групповой);</i> <i>-активная работа учебном занятии;</i> <i>-самостоятельная подготовка материала (рефераты, доклады, сообщения, обзоры);</i> <i>-выполнение контрольных,</i>

инструкций, нормативной документации	высказываниях на немецком языке в различных ситуациях профессионального общения;	<i>практических и других работ; -диф.зачёт;</i>
Перечень умений, осваиваемых в рамках дисциплины вести диалог (диалог-расспрос, диалог-обмен мнениями/суждениями, диалог-побуждение к действию, этикетный диалог и их комбинации) в ситуациях официального и неофициального общения; сообщать сведения о себе и заполнять различные виды анкет, резюме, заявлений и др.; понимать относительно полно (общий смысл) высказывания на немецком языке в различных ситуациях профессионального общения; читать чертежи и техническую документацию на немецком языке; называть на немецком языке инструменты, оборудование, оснастку, приспособления, станки, используемые при выполнении профессиональной деятельности; применять профессионально-ориентированную лексику при выполнении профессиональной деятельности; - устанавливать межличностное общение между профессионалами разных стран; - самостоятельно совершенствовать устную и письменную профессионально-ориентированную речь, пополнять словарный запас	на немецком языке в соответствии с условными обозначениями, правилами изображения, надписями, особенностями, отраженными в нормативных технических документах; - называет на немецком языке инструменты, приспособления, материалы, оборудование, необходимые при выполнении профессиональной деятельности; - устанавливает межличностное общение между участниками движения WS разных стран в официальных и неофициальных ситуациях с использованием потенциального словаря интернациональной лексики; -предъявляет повышенный уровень владения устной и письменной практико-ориентированной речь	

Оператор ЭДО ООО "Компания "Тензор"

ДОКУМЕНТ ПОДПИСАН ЭЛЕКТРОННОЙ ПОДПИСЬЮ

ПОДПИСАНО

ФГБОУ ВО "РГРТУ", РГРТУ, Качковский Юрий Валентинович,
Заведующий методическим кабинетом

17.10.24 13:15
(MSK)

Простая подпись

ФГБОУ ВО "РГРТУ", РГРТУ, Савельева Ольга Викторовна,
Зам. директора РССК «РГРТУ» по УР

17.10.24 15:33
(MSK)

Простая подпись

УТВЕРЖДЕНО

ФГБОУ ВО "РГРТУ", РГРТУ, Цинарева Тамара Алтыбаевна,
Директор РССК «РГРТУ»

17.10.24 16:03
(MSK)

Простая подпись